



**Roman Grzelka**  
**Zastępca Dyrektora Oddziału**

GDDKiA  
ODDZIAŁ W OLSZTYNIE  
Wystano dnia 2011-08-22  
Nr ..... podpis.....  
KANCELARIA

Olsztyn, dnia 22 sierpnia 2011 r.

GDDKiA-O/OL-R2-F2-2812-08-1/11

**polecony**  
**za potwierdzeniem odbioru**  
**KOPIA**

**Wykonawcy**  
wg rozdzielnika

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na „Dostawę materiałów eksploatacyjnych do drukarek komputerowych, faksów i ploterów (tusze, tonery) dla Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA) Oddział w Olsztynie”  
nr referencyjny: GDDKiA-O/OL-R2-F2-2812-08/11

## **CZĘŚĆ I**

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Olsztynie działając w trybie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp” oraz zgodnie z pkt. 10.5 Instrukcji dla Wykonawców, przekazuje treść zapytań które wpłynęły w formie pisemnej, wraz z wyjaśnieniami:

pytanie 1: W wymaganiach dotyczących wiedzy i doświadczenia w przetargu na dostawę materiałów eksploatacyjnych do drukarek wymagaj Państwo trzech dostaw na łączną kwotę 150000.  
Czy w przypadku wykonania jednej dostawy, lecz na kwotę 170000 zostaniemy dopuszczeni do udziału w postępowaniu? Oczywiście posiadamy referencje na wykonaną dostawę.

odpowiedź 1: Zamawiający zmienia treść pkt. 6.2.2):

### **Istniejący zapis:**

„2) posiadania wiedzy i doświadczenia:

w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonali lub wykonują co najmniej 3 dostawy materiałów eksploatacyjnych do drukarek komputerowych i/lub kserokopiarek (tusze i/lub tonery), na łączną wartość co najmniej **150.000,00 zł brutto** oraz potwierdzą, że dostawy te wykonane zostały lub są wykonywane należycie (np. referencje)”.

### **Zastępuje się następującym:**

„2) posiadania wiedzy i doświadczenia:

w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonali lub wykonują ~~co najmniej 3~~ dostawy materiałów eksploatacyjnych do drukarek komputerowych i/lub kserokopiarek (tusze i/lub tonery), na łączną wartość co najmniej **150.000,00 zł**

### **Sprawę prowadzi:**

Agnieszka Krawczyk  
tel. (89) 521-28-08, faks (89) 521-28-83  
e-mail: akrawczyk@gddkia.gov.pl

**brutto** oraz potwierdzą, że dostawy te wykonane zostały lub są wykonywane należycie (np. referencje)".

pytanie 2: Pozycja nr 24 Toner OKI C 5550 C5800 C5900 Cyan wydajność > 6000 str. przy 5% pokryciu.

Pytanie: Wydajność tonera podanego w specyfikacji jest niezgodna z wydajnością jaka faktycznie występuje w produkcie oryginalnym wyprodukowanym przez producenta OKI wydajność ta bowiem wynosi - 5000 stron przy 5% pokryciu A4, a nie tak jak według specyfikacji 6000 stron przy 5% pokryciu A4 w związku z tym zwracamy się z prośbą o wyjaśnienie.

odpowiedź 2: W załączeniu przekazujemy zmieniony Załącznik do opisu przedmiotu zamówienia.

pytanie 3: Pozycja nr 25 Toner OKI C 5550 C5800 C5900 Magenta wydajność > 6000 str. przy 5% pokryciu.

Pytanie: Wydajność tonera podanego w specyfikacji jest niezgodna z wydajnością jaka faktycznie występuje w produkcie oryginalnym wyprodukowanym przez producenta OKI wydajność ta bowiem wynosi - 5000 stron przy 5% pokryciu A4, a nie tak jak według specyfikacji 6000 stron przy 5% pokryciu A4 w związku z tym zwracamy się z prośbą o wyjaśnienie.

odpowiedź 3: W załączeniu przekazujemy zmieniony Załącznik do opisu przedmiotu zamówienia.

pytanie 4: Pozycja nr 26 Toner OKI C 5550 C5800 C5900 Yellow wydajność > 6000 str. przy 5% pokryciu.

Pytanie: Wydajność tonera podanego w specyfikacji jest niezgodna z wydajnością jaka faktycznie występuje w produkcie oryginalnym wyprodukowanym przez producenta OKI wydajność ta bowiem wynosi — 5000 stron przy 5% pokryciu A4, a nie tak jak według specyfikacji 6000 stron przy 5% pokryciu A4 w związku z tym zwracamy się z prośbą o wyjaśnienie.

odpowiedź 4: W załączeniu przekazujemy zmieniony Załącznik do opisu przedmiotu zamówienia.

pytanie 5: Proszę o wyjaśnienie pkt 3 SIWZ ppkt 3.3.5. tj. opis przedmiotu zamówienia „musi spełniać normy ISO/IEC 19752 (dla tonerów do urządzeń monochromatycznych) i ISO/IEC 24711 (dla tonerów do urządzeń atramentowych) lub normy równoważne”. Czy żądacie Państwo raportów testów wydajnościowych wydanych przez niezależne, notyfikowane i akredytowane jednostki w Polsce lub poza granicami zajmujące się badaniem wkładów do drukarek laserowych zgodnie z normami ISO/IEC 19752 dla tonerów monochromatycznych, ISO/IEC 19798 dla tonerów kolorowych, ISO/IEC 24711 dla tuszy monochromatycznych i ISO/IEC 24712 dla tuszy kolorowych dla każdego produktu równoważnego, Obiekcje nasze budzi nie jasne sformułowanie w pkt. 3 SIWZ „musi spełniać normy ...”, w praktyce oznaczać to powinno, że w celu potwierdzenia iż materiały spełniają te normy wydajnościowe Zamawiający żąda i należy przedstawić raporty z testów dla każdego produktu równoważnego przez niezależne i notyfikowane laboratorium w kraju bądź za granicą.

odpowiedź 5: Zamawiający zmienia treść pkt. 7.3.3:

**Istniejący zapis:**

„7.3. Na potwierdzenie, że oferowane dostawy odpowiadają wymaganiom Zamawiającego, należy do oferty załączyć następujące oświadczenia i dokumenty:

7.3.1. Wypełniony Formularz asortymentowo-cenowy stanowiący Załącznik nr 3 do formularza „Oferta”.

oraz

- w przypadku zaproponowania materiałów eksploatacyjnych równoważnych – następujące oświadczenia i dokumenty potwierdzające równoważność z produktem oryginalnym:

- 7.3.2. Oświadczenie producenta materiału eksploatacyjnego równoważnego, że oferowane kasety z tonerem i/lub tusze są materiałami fabrycznie nowymi, wolnymi od wad, kompletnymi a żaden z elementów kasety z tonerem i/lub tuszu nie jest wtórnie wykorzystany ani nie pochodzi z procesu recyklingu.
- 7.3.3. Raport z testów wydajności wg normy ISO 19752 dla tonerów monochromatycznych, normy jakości ISO 19758 dla tonerów kolorowych i normy ISO 24711 dla wkładów atramentowych informujące o wydajności produktów przetestowanych zgodnie z normą.
- 7.3.4. Certyfikaty potwierdzające, że proces produkcji materiałów eksploatacyjnych przebiega zgodnie z normami ISO 9001 : 2000 lub równoważnymi.
- 7.3.5. Certyfikat ISO 14001 lub równoważny na proces produkcji materiałów eksploatacyjnych równoważnych, pozwalający zweryfikować czy producent spełnia przepisy związane z ochroną środowiska oraz potwierdzający, że materiały są produkowane w sposób bezpieczny i nie wpływający negatywnie na środowisko.
- 7.3.6. Oświadczenie producenta materiału równoważnego, że proces produkcji i stosowanie wyprodukowanych przez niego materiałów eksploatacyjnych nie narusza praw patentowych producentów oryginalnych tonerów, tuszy i kaset.
- 7.3.7. Oświadczenie, że oferowane równoważne materiały eksploatacyjne nie powodują ograniczeń funkcji i możliwości sprzętu oraz jakości wydruku opisanych w warunkach technicznych producenta sprzętu (pełna kompatybilność z oprogramowaniem sprzętu: drukarki, faksu lub ksero, informowanie o liczbie wydrukowanych stron oraz poziomie zużycia tonera/tuszu)".

#### **Zastępuje się następującym:**

„7.3. Na potwierdzenie, że oferowane dostawy odpowiadają wymaganiom Zamawiającego, należy do oferty załączyć następujące oświadczenia i dokumenty:

7.3.1. Wypełniony Formularz asortymentowo-cenowy stanowiący Załącznik nr 3 do formularza „Oferta”.

oraz

- w przypadku zaproponowania materiałów eksploatacyjnych równoważnych – **odpowiednio dla każdego produktu równoważnego** następujące oświadczenia i dokumenty potwierdzające równoważność z produktem oryginalnym:

- 7.3.2. Oświadczenie producenta materiału eksploatacyjnego równoważnego, że oferowane kasety z tonerem i/lub tusze są materiałami fabrycznie nowymi, wolnymi od wad, kompletnymi a żaden z elementów kasety z tonerem i/lub tuszu nie jest wtórnie wykorzystany ani nie pochodzi z procesu recyklingu.
- 7.3.3. Raport z testów wydajności wg normy ISO 19752 dla tonerów monochromatycznych, normy jakości **ISO 19798** dla tonerów kolorowych i normy ISO 24711 dla wkładów atramentowych informujące o wydajności produktów przetestowanych zgodnie z normą **wydany przez podmiot badawczy (laboratorium)**

**posiadający stosowną akredytację, uprawnienia w zakresie badania produktów pod kątem spełniania norm ISO 19752 i/lub ISO 19798 i/lub ISO 24711 z Polskiego Centrum Akredytacji lub tożsamej innej placówki zlokalizowanej na terenie UE oraz potwierdzenie z podmiotu badawczego, iż posiada on odpowiednie uprawnienia, akredytację do przeprowadzenia takich badań.**

- 7.3.4. Certyfikaty potwierdzające, że proces produkcji materiałów eksploatacyjnych przebiega zgodnie z normami ISO 9001 : 2000 lub równoważnymi.
- 7.3.5. Certyfikat ISO 14001 lub równoważny na proces produkcji materiałów eksploatacyjnych równoważnych, pozwalający zweryfikować czy producent spełnia przepisy związane z ochroną środowiska oraz potwierdzający, że materiały są produkowane w sposób bezpieczny i nie wpływający negatywnie na środowisko.
- 7.3.6. Oświadczenie producenta materiału równoważnego, że proces produkcji i stosowanie wyprodukowanych przez niego materiałów eksploatacyjnych nie narusza praw patentowych producentów oryginalnych tonerów, tuszy i kaset.
- 7.3.7. Oświadczenie, że oferowane równoważne materiały eksploatacyjne nie powodują ograniczeń funkcji i możliwości sprzętu oraz jakości wydruku opisanych w warunkach technicznych producenta sprzętu (pełna kompatybilność z oprogramowaniem sprzętu: drukarki, faksu lub ksero, informowanie o liczbie wydrukowanych stron oraz poziomie zużycia tonera/tuszu)".

## **CZĘŚĆ II**


Działając w trybie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający informuje o dokonaniu następującej zmiany treści SIWZ:

1. Zmiana dotyczy treści **pkt. 8.4.** Instrukcji dla Wykonawców, po którym dodaje się ppkt. 8.4.1 o brzmieniu:  
„8.4.1. Formularz asortymentowo - cenowy (Załącznik nr 3 do formularza oferty).

## **CZĘŚĆ III**

W związku z dokonaną zmianą treści SIWZ, działając w trybie art. 38 ust. 6 ustawy Pzp, Zamawiający informuje o przedłużeniu terminu:

- składania ofert: do dnia **29.08.2011r.** do godz. **11.00;**
- otwarcia ofert: dnia **29.08.2011r.** do godz. **11.15.**

ZASTĘPCA DYREKTORA  
ODDZIAŁU  
  
mgr inż. Roman Grzełka

### Załączniki:

1. Załącznik do opisu przedmiotu zamówienia.

**Załącznik do opisu przedmiotu zamówienia**

<b>Lp.</b>	<b>Typ drukarki , maszyny wielofunkcyjnej, faksu, kserokopiarki, plotera, kolor tuszu/tonera</b>	<b>Wymagana wydajność przy 5 % pokryciu lub pojemność tuszu, tonera</b>	<b>Ilość</b>
1.	Tusz 51645A: czarny do drukarki HP DJ 895C/870Cxi/9xx/11xx	tusz poj. ≥ 21ml	50
2.	Tusz C1823D: kolor, do drukarki 895C/1120C	tusz poj. ≥ 30 ml	15
3.	Tusz C6578D: kolor do drukarki HP DJ 930C/970Cxi/1220,	tusz poj. ≥ 19ml	50
4.	Toner C4092A: do drukarki HP LJ 1100/1100 A,	toner wyd. ≥ 2500 str.	5
5.	Toner Q6511A: do drukarki HP LJ 2400 A,	toner wyd. ≥ 6000 str.	5
6.	Toner C7115X: do drukarki HP 1200,1220	toner wyd. ≥ 2500 str.	5
7.	Tusz C8766EE BA3: kolor do drukarki HP DJ 5940 (343)	tusz poj. ≥ 7ml	5
8.	Tusz C8767EE BA3: czarny do drukarki HP DJ 5940 (339).	tusz poj. ≥ 21 ml	5
9.	Tusz C6656AE BA5 : czarny do drukarki HP DJ 5652 (56)	tusz poj. ≥ 19 ml	5
10.	Tusz C6657AE BA5: kolor do drukarki HP DJ 5652 (57)	tusz poj. ≥ 17ml	5
11.	Tusz do plotera HP DJ 800 C4844AE: czarny (10)	tusz poj. ≥ 69ml	3
12.	Tusz do plotera HP DJ 800 C4911AE: niebieski (82)	tusz poj. ≥ 69ml	3
13.	Tusz do plotera HP DJ 800 C4913AE: żółty (82)	tusz poj. ≥ 69ml	3
14.	Tusz do plotera HP DJ 800 C4912AE:czerwony, (82)	tusz poj. ≥ 69ml	3
15.	Toner OKI C 8600 C 8800 czarny	toner wyd. ≥ 6000 str.	25
16.	Toner OKI C 8600 C 8800 magneta	toner wyd. ≥ 6000 str.	15
17.	Toner OKI C 8600 C 8800 Cyan	toner wyd. ≥ 6000 str.	15
18.	Toner OKI C 8600 C 8800 Yellow	toner wyd. ≥ 6000 str.	15
19.	Toner OKI C 5600 C 5700 czarny	toner wyd. ≥ 6000 str.	15
20.	Toner OKI C5600 C 5700 Magneta	toner wyd. ≥ 2000 str.	15
21.	Toner OKI C 5600 C 5700 Cyan	toner wyd. ≥ 2000 str.	15
22.	Toner OKI C 5600 C 5700 Yellow	toner wyd. ≥ 2000 str.	15
23.	Toner OKI C 5550 C 5800 C 5900 czarny	toner wyd. ≥ 6000 str.	25
24.	Toner OKI C 5550 C 5800 C 5900 Cyan	toner wyd. ≥ 5000 str.	10
25.	Toner OKI C 5550 C 5800 C 5900 Magneta	toner wyd. ≥ 5000 str.	10
26.	Toner OKI C 5550 C 5800 C 5900 Yellow	toner wyd. ≥ 5000 str.	10
27.	Toner OKI C 5850 C 5950 C Czarny	toner wyd. ≥ 8000 str.	15
28.	Toner OKI C 5850 C 5950 C Yellow	toner wyd. ≥ 6000 str.	10
29.	Toner OKI C 5850 C 5950 C Magenta	toner wyd. ≥ 6000 str.	10
30.	Toner OKI C 5850 C 5950 C Cyan	toner wyd. ≥ 6000 str.	10
31.	Toner OKI C 5650 C 5750 Czarny	toner wyd. ≥ 8000 str.	15
32.	Toner OKI C 5650 C 5750 Yellow	toner wyd. ≥ 2000 str.	10
33.	Toner OKI C 5650 C 5750 Cyan	toner wyd. ≥ 2000 str.	10
34.	Toner OKI C 5650 C 5750 Magenta	toner wyd. ≥ 2000 str.	10
35.	Toner OKI C 810/830 Magenta	toner wyd. ≥ 8000 str.	7
36.	Toner OKI C 810/830 Yellow	toner wyd. ≥ 8000 str.	7
37.	Toner OKI C 810/830 Cyan	toner wyd. ≥ 8000 str.	7
38.	Toner OKI C 810/830 Czarny	toner wyd. ≥ 8000 str.	10
39.	Toner Canon FX 10 Cartridge	toner wyd. ≥ 2000 str.	20

<b>Lp.</b>	<b>Typ drukarki , maszyny wielofunkcyjnej, faksu, kserokopiarki, plotera, kolor tuszu/tonera</b>	<b>Wymagana wydajność przy 5 % pokryciu lub pojemność tuszu, tonera</b>	<b>Ilość</b>
40.	Toner OKI C310/C330/C510/C530/MC351/MC361/MC561 Czarny	toner wyd. $\geq$ 3500 str.	6
41.	Toner OKI C510/C530/MC561 Cyan	toner wyd. $\geq$ 5000 str.	4
42.	Toner OKI C510/C530/MC561 Magenta	toner wyd. $\geq$ 5000 str.	4
43.	Toner OKI C510/C530 Yellow	toner wyd. $\geq$ 5000 str.	4
44.	Toner Brother HL-4040CN/HL-4050CDN/HL-4070CDW TN135BK czarny	toner wyd. $\geq$ 5000 str.	2
45.	Toner Brother HL-4040CN/HL-4050CDN/HL-4070CDW TN135C Cyan	toner wyd. $\geq$ 4000 str.	2
46.	Toner Brother HL-4040CN/HL-4050CDN/HL-4070CDW TN135M Magenta	toner wyd. $\geq$ 4000 str.	2
47.	Toner Brother HL-4040CN/HL-4050CDN/HL-4070CDW TN135Y Yellow	toner wyd. $\geq$ 4000 str.	2
48.	HP Color LaserJet CP1215 / CP1515n / CP1518ni / CM1312 / CM1312nfi, HP CB540A czarny,	toner wyd. $\geq$ 2200 str.	2
49.	HP Color LaserJet CP1215 / CP1515n / CP1518ni / CM1312 / CM1312nfi, HP CB541A błękitny,	toner wyd. $\geq$ 1400 str.	2
50.	HP Color LaserJet CP1215 / CP1515n / CP1518ni / CM1312 / CM1312nfi, HP CB542A żółty,	toner wyd. $\geq$ 1400 str.	2
51.	HP Color LaserJet CP1215 / CP1515n / CP1518ni / CM1312 / CM1312nfi, HP CB543A purpurowy,	toner wyd. $\geq$ 1400 str.	2
52.	Tusz do plotera Tusz HP 82 czarny CH565A	tusz poj. $\geq$ 69ml	3